

@import url(/.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61996C0124 - EL
????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61996C0124

????????? ??? ??????? ??????????? La Pergola ??? 3?? ????????????? 1998. - ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????? ??? ??????????. - ?????????? ?????????? ??????? - ????
??????? 77/388/??? ??? ????????????? - ?????????? ??????????? ?????????? ??????????????
?????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ?????? - ?? ?????????????????????? ??????????????. - ?????????
C-124/96.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1998 ??????? I-02501

????????????? ??? ?????????? ??????????????

1 ?? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ???????
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (1) (??? ?????: ???????). ?????????????????,
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????????? 1, ??????????
???, ??? ?? ??? ???? ?????????.

2 ??????? ?????????? ???' ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????,
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????.

?? ?????? 13, ?, ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??????. ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ??
??????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ?????????? ???
«????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????
?? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????».

?? ?????? 13, ?, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????????????? ?????????????? ???:

«?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ??? ???? ?????????????, ??? ? ?????????? ??
????????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ??? ???? ?????????????? ???
????????????????? ??? ???? ?????????? 1, ?????????????? ??, ??, ??, ??, ??, ??? ??? ???, ??????????
??? ??? ??????? ???? ? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??????????????????».

- ?? ?? ????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ????????????? ?????????? ???
????????, ?? ????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????? ?? ??????????????,
????? ?? ?????????????? ??? ?? ????????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????,

- ? ?????????? ??? ????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ?????? ??????, ???
????????? ??? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ? ??????
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????,

- ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ??
??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?, ?????????????? ???? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????
????? ???? ?????????????????? ??????,

- ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ??????.»

? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 20 ???
????? 37, ??? 28?? ?????????????? 1992, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ????
????????????????? ?? ?? ?????? 13 ??? ?????? 42, ??? 30?? ?????????????? 1994. ? ?????????? ??? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 20, ?????????????? 1,
????????? 13, ?? ?????? ?????? ?? ?????:

«1. ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????:

(...)

13. ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ???
????????????? ? ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?
?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ??????:

a) ?????????? ?????????? ?????????.

b) ?????????????? ?????????????.

c) ?????????? ?????????????? ?????????.

d) ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ??
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????:

- ?????? ?????????? ? ??????????: 265 000 ?????????? ????????? (PTA).

- ?????????????? ?????: 4 000 PTA ??????????» (2).

?????????, ???? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ??????????
?????, ? ?????????? ?????????????? ?????????, ???' ??????, ?????????????? ?????????????????? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??????????????
????????????? ? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????. ??????????, ???? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????? ?????????????????????? ?????????.

?? ??????, ? ????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
 ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????
 ??????????. ?????, ?? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????
 ?? ?? ????? ??????????? ??????????, ?? ? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ??
 ?? ????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????. ?? ????? 13, ?, ?????????? 1,
 ????????? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
 ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??
 ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????????,
 ??? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????.
 ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ????? 13, ?, ?????????? 2, ??????????
 ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????,
 ?????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??

????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ???, ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ??????????????, ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?? ???' ??' ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????????. ???
????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1: ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? «????????????????? ??
????????????????????? ??????????».. ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ???????.
??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????.

6 ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
«????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????», ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ??? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????.

????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????? «????», ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????
?? ??? ?????????????? ??????????, ??????????. ??????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????????
????????? ?????? ?????????????? «????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????», ??????, ??
????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????
?????????????????????. ?????????, ?????? ???' ?????? ??? ?????? ?????? ? «????» ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ??????, ???? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????.

???' ??????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????,
??? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 2,
????????????? ??, ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??????.

????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????????
????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????. ???' ??????, ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
13, ?, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? «?????????
?? ?????????, ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ??????????» ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????.
????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????, ??
????????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??????, ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????????????. ?????, ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??????????
????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????: ?????????, ?? ?????? 6 ??? ??????????????
????? ??? ?????? ??? «????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?
????????» ??? ?????????????? ??? «?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????
????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? Delegaci?n ? Administaci?n

de la Agencia Estatal de Administraci?n Tributaria ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????» (6). ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? «????????? ??? ??????????» ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????, ??? ?? ?????,
? ????? ? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ????????????? 2.

7 ?????? ??? ?????????????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????.

(1) - ?? ????. ????. 09/001, ?. 49.

(2) - ?????????? ?????????????.

(3) - ???. ?????????? ??? 19?? ?????????????? 1982, 8/81, Becker (????????? 1982, ?. 53).

(4) - ???. ?????????????????? ?????????? Becker ??? ?????????????? ??? ?????????? 32, 33 ??? 34, ??? ??
????????????????? ?????????????? ????: «(...) ?????????? ???' ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????
"?????????????????" ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
?????????????. ??????, ?? ?? ????? "?????????????????" ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?' ?????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ???
??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ??????????????. ??????????, ?? "?????????????????" ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ???
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?' ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????, ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ??? ??????????, ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????, ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????».

(5) - ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? 13, ?,
????????????????? 1, ?????????? ???, ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? «?????????????
????????? ?????????????». ??????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ?????? («?????????????»)
????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????? ??????????????: ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ???? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????????, ???? ?????????????????????? ??? ??????????, «????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????». ?????????, ?????????? ?????????????? ??' ???? ?????????? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????, ?? ?????? ??????????????, ? ??????????
????????? - ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? - ?? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??????. ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????.

(6) - ?????????? ?????????????.